普賢行願品疏 (第二十三集) 1986/1 台灣華藏

大專講座 檔名:04-001-0023

請看經文,五十六面倒數第三行,我們從這裡看起:

經【生死曠野。菩提樹王。亦復如是。一切眾生。而為樹根。 諸佛菩薩。而為華果。以大悲水。饒益眾生。則能成就諸佛菩薩智 慧華果。】

這個註解裡面也註得很好:

疏【言眾生為樹根者。】

為什麼把眾生比喻作樹根?

疏【謂諸佛無不從迷而悟,從妄而真。】

這就是十方諸佛都是從眾生修行而成就的,所以眾生是根本。 疏【淨名云。】

『淨名』是《維摩經》。

疏【煩惱即菩提,諸佛解脫,當於眾生心行中求。】

我們自己要想成就不能超出這個原則,換句話說,也是要在眾生心行中去求。所以我們的戒定慧都要從眾生心行當中去求才能夠圓滿,離開眾生,我們戒定慧沒有地方修。我再舉個比喻,眾生好比是石頭,我們好像個刀,刀要鋒利要在石頭上磨,離開石頭,刀就沒有法子達到鋒利,一個道理。所以我們的戒定慧,我們的六度、十度,離開眾生一樣都修不成。所以眾生是成佛的大根大本,十大願王裡面特別在此地發揮。

疏【法句經云:塵勞諸佛種等。】

『塵勞』是一切諸佛之種子,就是佛之所以成佛,是在塵勞當中鍛鍊出來的。諸位總要把這幾句話牢牢的記住。你看《親聞記》,在第五十八面,也是這一段的註解。這一段註解我把它念一念,

兩個本子合起來看,意思就更完全了。「生死曠野,菩提樹王亦復如是,此總合也」,就是合前面的比喻。「生死喻曠野,菩提喻樹王,迷悟之別耳。迷為眾生,悟成樹王(樹王是比作佛),樹根即眾生者,不觀眾生之相,而觀眾生之性,眾生之性即佛性,故眾生性即菩提性也。諸佛菩薩而為華果者,謂從眾生修成故。饒益即利益也,令知有成佛種性,依法修行故。眾生心性,即成佛正因,喻樹根。佛喻樹王,法喻親切」。底下這幾句話非常重要了,「但要見著眾生之佛性樹根,見得真實,自然能向樹根澆水。如念佛要望樹根念,參禪要望樹根參,習觀(就是修觀)要望樹根觀。古人会:一念不在,即同死人,不望樹根參禪念佛習觀,即是盲修瞎煉。然樹王須因圓果滿,故難見。樹根依於教典,諸佛一再指示,故易知。雖易知,而又易迷失,以易迷失故,大樹難以長成。此是修行者入手緊要關頭,宜特加注意,不可輕忽。」這一段念了以後,我想諸位不難體會。

佛祖一再要強調,修行決定不能捨棄眾生,決定要恆順眾生。 用什麼恆順眾生?用十大願王恆順眾生。所以,禮敬、讚歎、供養 一直到迴向,都是以眾生為第一個對象。諸位想想,能夠敬眾生, 哪裡還有不敬佛的道理?你禮敬諸佛才會圓滿。我敬佛,敬佛不見 得會敬眾生,敬眾生沒有不敬佛的,這是一定的道理。對眾生小小 的善都能稱讚,那對佛更沒有話說。所以讚佛不一定能讚眾生。供 養也是如此,供養佛,他不肯布施眾生,能布施眾生必定能供養佛 。所以我們要想十大願王修到究竟圓滿,是以眾生為第一個對象。 所以此地把眾生當作樹根,樹王比作菩提,花比作菩薩果位,果比 作如來果位。菩提是什麼?就是自己的菩提心。我們要想成菩薩、 成佛,我們要從什麼地方修?要從根本上去澆水,水就是大慈大悲 ,根就是一切眾生,以清淨慈悲恆順眾生這才能成就。說得最詳細 的就是《大疏》,這個本子在一般註解裡面叫《大疏》,就是《普賢行願品大疏》,幾乎每一家的註解都離不開這個根本,慈舟大師跟諦閑法師註解裡面,許多引用的都是在這個本子上。再看下面經文:

經【何以故。若諸菩薩。以大悲水。饒益眾生。則能成就阿耨 多羅三藐三菩提故。】

這也是假設一個問答,問的意思是,為什麼利益眾生就能夠成 佛?這個小註裡頭有幾句話很重要,它的註解一共有四行,諸位看 第三行,第三行的當中:

疏【意云。】

『意』就是意思。

疏【夫欲智慧圓滿成就者。】

實在講這是我們每個人天天在祈求的,希望我們智慧圓滿成就。智慧圓滿成就是成佛,我們講智慧成就是菩薩的地位,圓滿成就是成佛。這一句阿耨多羅三藐三菩提,翻成中國意思是無上正等正覺,阿翻作無;耨多羅翻作上,耨多羅是梵語,上的意思;三翻作正;藐翻作等,平等的等;三是正;菩提是覺。所以合起來中國意思是無上正等正覺。這裡面有三個層次,第一個是正覺,第二是正等正覺,第三是無上正等正覺。阿羅漢跟辟支佛他們算是正覺,正覺就是三菩提;菩薩是正等正覺,四教的佛(就是藏教、通教、別教的佛)也是正等正覺,只有圓教的佛叫無上正等正覺。這是我們學佛的人所祈求的,這就叫圓滿智慧,無上正等正覺是圓滿智慧。怎麼樣才能夠得到?

疏【必須自他無異。】

你要在一切眾生當中修平等心。心不平等,正覺都沒有指望。不平等,跟諸位說是迷,本來是平等的。不平等從哪裡生的?就是

分別執著上生的,一分別就有差異了,就有自他;再一執著,他不 是我、我不是他,就不平等了,我總要比他要高一點,貢高我慢的 心就生起來,這是成佛、成正覺最大的障礙。所以必須在境界裡去 把這個障礙磨掉,使你的心在境界裡平等。自他平等:

疏【物我同如。】

『物我同如』是萬法平等。所以禪宗,你看從前黃龍禪師接引學人,就是學生來跟他參學的時候,是一來了之後就考試,看看學生見解如何。他伸這個手,我這個手像不像佛手?我的手跟釋迦牟尼佛、十方諸佛的手一樣不一樣?再伸出一條腳,我這個腳跟驢腳一樣不一樣?驢是像馬一樣的,驢腳,畜生。這個意思是什麼?上與諸佛平等,下與畜生平等,沒有兩樣,「物我同如」,萬法平等,真正是一個清淨平等心來看一切法。他看一個畜生、看一個蚊蟲螞蟻,跟看一尊佛沒有兩樣。如果對佛禮敬,對畜生就不敬了,那你這個禮敬不圓滿。你雖修禮敬,不是普賢的禮敬,不是普賢行願,普賢行願是平等法。所以到這個地方才把真正平等的意思跟諸位說明。普賢行願怎麼個修法?有一念分別執著不平等就不是普賢行願,你修這十種法叫善法,而不是普賢行法。普賢行法最重要就是清淨心、平等心,自他不二,物我一如。

疏【見一切眾生,皆是我心所現。】

這是《大經》一再給我們提示,十法界依正莊嚴唯心所現,唯 識所變。誰的心,誰的識?是自己,自己心現的,自己心變出來的 。

疏【故益他,即是益我;生圓,我智方圓。】

這幾句話非常非常重要,利益眾生就是利益自己,尊重眾生就 是尊重自己。你看眾生樣樣圓滿了,是你自己智慧圓滿了,你自己 的福德圓滿了;你看到眾生不圓滿,是自己不圓滿。佛這樣教給我 們,菩薩也是這樣教給我們,祖師也是這麼教給我們。所以真正修 行的關鍵就在恆順眾生,我們不肯隨順就沒有辦法,菩提道上就沒 有分。所以真修行到哪裡修?真修行人就是在一切眾生境緣當中去 修。再看下面經文:

經【是故菩提。屬於眾生。若無眾生。一切菩薩。終不能成無 上正覺。】

我在前面也跟諸位說明過,釋迦牟尼佛他之所以提前成佛,得力於提婆達多。釋迦牟尼佛這些大弟子,過去世中都是他的冤家對頭,最初鹿野苑度的這個五比丘就是他的冤家,生生世世是來害他的,想盡方法阻撓他。他當時發願,並沒有瞋恨心,我成佛之後一定先度他們。釋迦牟尼佛示現成佛,果然先度他們。他才能成得了佛,如果沒有這些惡眾生、惡緣,他不能成佛。所以成佛之後對於這些人感激得不得了,得他們的大力幫忙。諸位一定要明白這個道理。這一節文諦閑法師有兩種解釋,一個是對緣解釋,一個是觀心解釋,這個解釋的文不長。對緣解釋:

疏【前文云因於眾生,而起大悲,乃至成正覺,正此文之註腳。】

換句話說,就是成佛之本因是眾生,沒有眾生就不能成無上正等正覺。好的道場,有許多人不曉得,真正一個好道場,理想修行的道場,實在也是百千萬劫難遭遇!這裡面既有正法,也有許許多多冤家對頭找麻煩、找障礙的,這個道場就是最好的道場、最理想的道場。如果道場裡面沒有這些人,沒有這些人誰做冤家?那個老師做冤家。你們去看看《高僧傳》,你就曉得。老師,還有一些同學,都把你當作冤家、把你當作對頭,看到你就生氣,處處找你麻煩。那是什麼?成就你,那是大慈大悲,是成就你,所以你自己要曉得。你要說,這個道場算了,我不要住,別的地方去了。那你儘

管去好了,去了怎麼樣?你的機緣失掉了,老師也不會把你找回來,不可能的,你沒有這個福分。善根福德因緣,你沒有福德,你禁不起折磨,就是禁不起考驗。

我常常提到《禪林寶訓》,哪一則我忘掉了,名字忘掉了,但是這樁事情印象很深,就是老和尚看中這個學生,將來要選他做繼承人,於是想種種方法折磨他。端洗腳水來,洗完,水都往他頭上倒,什麼事都不講理的,沒有理的去折磨他,最後把他趕走。趕走他也不走,他曉得那是真善知識,曉得這個道場真能成就人,這個人有福報。趕走不准在這裡住,他晚上住在寺廟外面走廊上,受餓、受凍都不走。老和尚講經,他在窗子外面聽。其實老和尚曉得,裝不知道。到最後老和尚退居、退位,要傳法了,要找一個新住持,大家都不曉得老和尚傳給誰。結果老和尚宣布,外面那個人把他找回來,就傳給他。於是恍然大悟,大家也服了,為什麼?任何一個人忍耐的功夫不如他。這就是沒有人給你做冤家對頭,那個老和尚要成就人的時候,會給你做冤家對頭。

所以諸佛菩薩成就,統統是千錘百鍊而成的。你打開整個《大 藏經》去看,哪尊佛菩薩成佛一帆風順,一點障礙都沒有的?你有 多大的福報,你在菩提道上一點障礙都沒有,不可能的事情。那你 這個福報十方諸佛都不如你,都比不上你。一定要吃苦,一定要經 過許許多多的難關、折磨,才把一個人鍛鍊出來,這就是恆順眾生 最重要的意思。翻過來在五十八面,他第二個解釋,「觀心釋」。 觀心釋裡頭兩個意思:

疏【一、攀緣妄想,即是眾生。妄即不覺,覺即無妄。無妄, 合於本覺,名為成佛。】

這是觀心第一個意思。第二個意思:

疏【思惟觀察法義,此心念念生起,亦是眾生。因此心,念念

推察,方見正理;成智,方證菩提,故云爾也。】

這是觀心解釋的第二個意思,就是『思惟觀察法義』。所以離開眾生,離開境緣,沒有辦法修,修什麼?前面慈舟法師講得很清楚,念佛要給誰念?跟澆水一樣,念佛要向樹根念。這話我們聽不懂,念佛怎麼要向樹根念?樹根就是一切眾生,就是你要隨順眾生念。眾生對你好,「阿彌陀佛」,不起歡喜心,保持心平靜;眾生對你不好,「阿彌陀佛」,你也不要結怨,絕對是以一個清淨、平等、慈悲心對待一切冤親債主,這就叫對樹根念,就是這麼個意思。沒有這些境緣,修什麼?沒得好修了。修行人不懂這個道理,功夫怎麼會得力?功夫不得力,境界轉不過來。再看下面經文:

經【善男子。汝於此義。應如是解。以於眾生心平等故。則能 成就圓滿大悲。以大悲心隨眾生故。則能成就供養如來。】

『善男子』,是普賢菩薩叫著善財童子。凡是叫著他的名字跟他說話的,這一段話就特別重要。所以特別叫著他,提醒他的注意,你對於上面所講的意義,你應該要如是解,你要理解、要明白。人人都是善財,所以善財不是某一個人的專號,凡是修普賢行的人都叫做善財。善就是多善根,財就是多福德,能夠發心修普賢行願,這個人就是多善根、多福德;那多因緣當然在其中,你遇到這個法門能夠信、能夠理解、能夠依教奉行,這個是因緣。你這善根、福德、因緣三者都具足,只要這三者具足,一生沒有不成就的。所以我們應當要依教修行,應當要直下承當。平等心就是自他不二,利益眾生,自己才能成佛。小註裡面說:

疏【意謂:上來重重徵釋。】

就是一層一層給我們解釋。

疏【可謂徹法底源,毫無覆隱。】

經文的意思無有窮盡。所以諸位要細細去看,那就看《大疏》

,《大疏》註得非常詳細。我們不能照《大疏》講,照《大疏》講時間太長了,我們這一個星期一願都講不了。實實在在講得詳盡, 講得教你不能不佩服。

疏【此種玄義,汝應如是領解,方知恆順眾生,即是增長大悲,圓成大悲。大悲順生,即是供養如來矣!】

圓滿成就你的大悲心,你的大悲心圓滿,就是菩提心圓滿,菩提心圓滿你就登地。這在《華嚴經》上我們看到的,你看菩提心發了,發了要修,十住菩薩修直心,我們在大經上看到的,十行位的菩薩修深心,十迴向的菩薩修大悲心,這三心圓滿了就是地上菩薩,登地了。這是《華嚴經》上的。此地這是講迴向,『圓成大悲』就是十迴向圓滿,這個時候登地了。登地這是真正的供養如來,拿什麼供養?拿自己修行的成果來供養,這是真供養,是你自己修行的成果,是真正不辜負老師的教導,老師就是諸佛。後面這是總結

經【菩薩如是隨順眾生。虛空界盡。眾生界盡。眾生業盡。眾生煩惱盡。我此隨順。無有窮盡。念念相續。無有間斷。身語意業。無有疲厭。】

這個也不必多說。

我們再看最後一願,第十「普皆回向願」。這是總迴向,前面 的兩願是別迴向,就是上求佛道、下化眾生,唯有恆順才真正達到 下化的效果,真實的自利利他。

經【復次。善男子。言普皆回向者。】

『迴向』有三個意思,註子裡面有。

疏【言普皆回向者,謂以普皆二字,收前九門功德。文云,從 初禮拜,乃至隨順,所有功德,皆悉回向,此正謂也。回,是轉義 。向,是趣義。謂轉自所修善業,趣向於三處也。】 從禮敬諸佛、稱讚如來、廣修供養一直到前面恆順眾生,九門功德,『皆悉迴向』。『回』是轉的意思,迴是轉。『向』是趣向。這個意思是說,轉自己所修的善業趣向三處,就是把自己所修的都不要了,送給別人。現在有一些人學佛,把那個功德看得很重,我好不容易修的功德怎麼可以給人?他不肯給人,他怕一給人,自己的功德就沒有了,他怕這個。其實他搞錯了,功德實在講不是福德,即使是福德給人了,也給不盡的。你真正明白這個道理,你才曉得。就是錢財吧,我有錢財,我錢財統統都給你了,我不是沒有了嗎?你命裡頭有,你命裡頭的錢財,你沒有用掉,你這個地方去了,不久那又來了,真的是如此。連福德捨都捨不掉,何況是功德?

現在本省,我看供的那個財神供關公很沒有道理,關公怎麼會做財神?我只曉得從前在大陸上,這個財神供陶朱公,供陶朱公我覺得很有道理。陶朱公是范蠡,越王勾踐的大夫,這個人真正是了不起,在國家有難的時候幫助國君,他是真正的復興,把吳國打敗,自己的國家復興起來。他曉得勾踐之為人,只能共患難,不能共富貴,在苦難的時候他需要你幫忙,太平的時候他不需要你,也是屬於那種殺功臣的皇帝,那種帝王,他曉得。所以國家一恢復之後,他就偷偷的逃掉了,留了一封信給勾踐,他逃掉了,他不願意做官。逃了以後,當然勾踐也不會輕易饒過他的,所以他是改姓名去做生意,改的陶朱公就是他,他去做生意。做生意他很會理財,發了大財,三聚三散。這個人了不起,發了大財統統布施,布施掉怎麼樣?又從頭做起。沒有幾年又發了,發了再布施,布施了再做,做了又發,命裡頭有的,他捨不掉。你捨了,不多久又來了,後面來的比前面一定多。

所以世間人不懂這個道理,真正錢財攢積是要攢積在眾生的,

眾生是樹根。你能夠布施眾生,你命裡頭有這個財富你沒有享受, 你給眾生去享受,你還是沒有受到,沒有受到你命裡頭有的並沒有 失掉,你命裡還是存的那麼多。因為你的財富一定是你自己享,給 別人享的不算數,所以捨不掉。今天世間人不肯布施,真正是愚痴 ,不知道事實真相,不曉得事實真相。你曉得事實真相,那真是大 膽痛痛快快去布施,愈是痛快布施,將來自己得的財富是自自然然 得來。布施,雖然布施出去了,比割肉還痛,布施之後又後悔,布 施是布施了,將來財能不能得到?能得到。得到,怎麼樣?要受很 多辛苦才得到。你現在賺錢好不容易,為什麼?以前你布施不痛快 ,所以才招來的是這個果報;你要是痛痛快快布施的,那你就不一 樣,今天得的財富就不相同了。譬如供養法師,你在家裡辦齋,請 法師到你家裡去應供,你是有福,將來你自己有福報,你賺錢要到 外面去賺,很辛苦的賺來;你要做了好菜,送到法師那個地方去, 恭恭敬敬送到那個地方去供養他,將來你那個錢不費力氣自然來了 。什麼樣的因有什麼樣的果,因果報應絲毫不爽,諸位要明白這個 道理。所以迴向是大學問,把你的功德統統迴向掉,迴向實際上把 你的功德擴大了,絕對不是減少,而是擴大了,而是將功德發展到 圓滿了,所以這個一定要知道。 這就是把自己所修的善業趣向三處 ,迴向向三處。

疏【一、向眾生,名回自向他。】

你看跟《華嚴經》的教義完全相應,我們所修一切善法為誰修的?為一切眾生修的,一點點的善事都是希望這個善都給眾生,這個成果都獻給一切眾生。

疏【二、向諸佛,名回因向果。】

諸位要記住,不能迴向眾生就沒有辦法迴向諸佛,這是一定的 道理。諸佛前面講的花果,眾生這是樹根,沒有根哪有花果? 疏【三、向實際,名回事向理。】

我們修善是事,希望事與理能夠相應,事有限,理是無限的; 事是有局限的,小小一樁,理是無量無邊。所以事與理一相應,那 這個功德真是無量無邊,稱性的功德。理是性,事是相,相有局限 ,性沒有局限,這樣修,念念都是圓滿功德。所以一定要迴向。

疏【大疏云:】

就是《別行疏鈔》,這個裡面說,它底下這幾句是節錄《大疏 》裡面的話:

疏【除狹劣障,成廣大善者,顯益及所為也。】

這就是講迴向的利益。迴向這個利益,實在講拓開自己的心量 ,把自己窄狹、下劣的這種心胸把它拓開了,像諸佛一樣能夠真正 做到心包太虛,量周沙界,這是修迴向行最重要的意義。底下講

疏【若不回向,其心狹劣;肯回向者,一毫之善。】

這是講小,『毫』是毫毛,一根汗毛很小很小,微不足道。

疏【皆遍法界,故云廣大。】

所以會修的,他為什麼念念都能修圓滿廣大的善法,跟諸佛菩 薩沒有兩樣?就是他懂得迴向。這一迴向,心就清淨,心裡頭一樣 東西都沒有。迴向才能真正做到三輪體空;不迴向,三輪不空,他 著相。迴向就是不著相。

疏【如回聲入角,聲則遠聞;功德回向,亦復如是。】

這是做一個比喻來說。『角』,從前古時候,吹像號角一樣的 ,像現在我們吹號,我們聲音本來很小,經過這個角迴旋在裡面, 它發出的聲音就擴大了,就能夠遠聞,取這個意思,說明迴向的的 確確能把你所修的功德擴大。請看經文:

經【從初禮拜。乃至隨順。所有功德。】

這是指前面的九願,『禮拜』是第一願,『隨順』是第九願,

『乃至』就包括當中的七願,把這些所有的功德統統迴向法界眾生,迴向菩提實際。向諸佛也就是向菩提,有的地方講是迴向菩提, 迴向菩提就是此地講的迴向諸佛。你自分的功德不但不減少,而且 與虛空法界一樣大。所以下文說:

經【皆悉迴向。盡法界虛空界。一切眾生。】

一定要以誠心、要以真心,真誠之心來迴向。底下這一段是講 「迴向菩提」,就是迴向佛果。前面經文講的是迴向眾生,這一段 是迴向菩提。

經【願令眾生。常得安樂。無諸病苦。欲行惡法。皆悉不成。 所修善業。皆速成就。關閉一切諸惡趣門。開示人天涅槃正路。】

到這裡是一段。這一段講的是願一切眾生離苦得樂,這個願是真實的願。下面再看:

經【若諸眾生。因其積集諸惡業故。所感一切極重苦果。我皆 代受。令彼眾生。悉皆解脫。究竟成就。無上菩提。】

這個願是發心代眾生苦,跟地藏菩薩的本願沒有兩樣。我們在《地藏經》裡看到地藏菩薩所發的願,「地獄不空,誓不成佛」,他要代眾生受苦。我們看小註,註解裡面講迴向一定要發願,迴向跟願有連帶的關係。迴向跟願有什麼不同?確實有不同,你發願,你未必做到,你要做不到,拿什麼迴向?你沒東西迴向。迴向是做到了,你這個善事真正做到了,做到之後,你才能夠拿這個功德去迴向;你發願,你並沒有做到,不同就在這個地方。這個註子裡頭寫得就很清楚:

疏【前二行,願離苦得樂,截惡成善。令盡界眾生。】

『界』就是法界,就是盡法界虚空界的眾生。

疏【皆得如是,則橫遍十方;當得如是,則豎窮三際也。】 你看,菩薩心量多麼大!他的心是真心,不是打妄想,為什麼 ?他有這個願他就做到,做不到是緣不具足,不是他不想做,緣不具足。緣不具足,他的願是圓滿的,正如同《楞嚴經》上所說的,一念發心圓滿功德,是這個意思。如果有這個願,又有這個力量,而沒有去做,那你這個願是假的,是虛願,不是真正的願。真正的願,一定要盡心盡力把它做到。

疏【後二行,願發心代苦,成就菩提。大疏有徵、有釋。】

『徵』就是徵問,假設一個問題,提出這個問題,然後再加以 解釋。這個問是這麼說:

疏【苦由業生,我無是業,何能代得?】

眾生有苦,受果報、苦報,那是他造罪業,我沒有造這個罪業,我怎麼能代他?這個是有道理的,一切眾生受苦受難,哪個佛菩薩不大慈大悲,能不能代?不能代,沒有辦法。所以經上常說,修行就像父子上山,各自努力,誰也代替不了誰。楞嚴會上尤其顯示得明白,阿難尊者以前就是打妄想,他是多聞,只著重聽經多聞,不注重修行,疏忽了修行。他有一個妄想,他可以不要修行,那個大定,奢摩他、三摩、禪那這種定功,到時候大概我的大哥就會給我了,我不要修。他是佛的小弟,釋迦牟尼佛堂兄弟八個人,釋迦牟尼佛是老大,他是最小的小弟,他有靠山,認為沒有關係,你們是要好好的修,我到時候我的大哥就給我了。結果碰到摩登伽女之難才恍然大悟,原來佛的那個定沒有辦法給他,一定要靠自己修行,自己有災有難,佛菩薩不能代你受。

不能代受,為什麼要發心代?我們這個心是真願意代,事是代不了,可是你不能沒有這個心。這個心是什麼?是同體大悲心,所以心一定要有。下面解釋有七個意思,這七個意思裡頭確確實實有兩條是真正有代苦的意思。但是代苦是有緣分,也有技巧,也要自己真正有功夫。如果沒有功夫的話,你沒有這種神通,沒有神力,

也是代不了的。還得要那個苦難的眾生與你特別有緣分,要沒有緣分的話,你想代,他還不讓你代,那就沒有法子。好,我們下一個鐘點再來討論。